



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцать первая сессия

Женева, 28–31 августа 2017 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

## **Перечень обязательных проверок согласно разделу 8.6.3, исправление**

### **Передано правительством Австрии\* \*\***

Объяснение, относящееся к вопросу 4, в настоящее время сформулировано следующим образом:

#### **Вопрос 4:**

«Должны быть обеспечены возможности для входа на судно и эвакуации с него в любое время. Если на берегу не имеется защищенных путей эвакуации или если имеется всего лишь один путь для быстрой эвакуации с судна в случае возникновения чрезвычайной ситуации, то со стороны судна должно иметься подходящее средство для эвакуации, если оно требуется согласно подразделам 7.1.4.77 и 7.2.4.77».

Ссылка на подраздел 7.1.4.77 является ошибочной, поскольку подраздел 7.1.4.77 касается средств для эвакуации во время погрузочно-разгрузочных работ на сухогрузных судах, тогда как перечень обязательных проверок должен составляться только в случае погрузочно-разгрузочных работ на танкерах.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/18.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



**Проект поправки:**

В объяснениях, касающихся вопроса 4 перечня обязательных проверок в соответствии с разделом 8.6.3, заменить «подразделам 7.1.4.77 и 7.2.4.77» на «подразделу 7.1.4.77».

---